

Reportaje

Sábado 20 de Febrero de 1999 LA NACIÓN



## BAJO ARRESTO

La Nación  
SANTIAGO

Como un "paso diplomático a instancias del gobierno de Chile" definió el Vaticano su carta enviada en noviembre a la Cancillería británica, para respaldar el reclamo de soberanía jurisdiccional que ha formulado la administración de Eduardo Frei ante el proceso que afecta en Londres al senador vitalicio Augusto Pinochet.

Se trata del más importante pronunciamiento internacional en favor de la inmunidad del Estado chileno. Aunque éste trascendió el jueves en Londres, se concretó en noviembre pasado, con ocasión de la entrevista que sostuvo en Castelgandolfo el subsecretario de Relaciones Exteriores, Mariano Fernández, con el secretario de Estado del Vaticano y ex nuncio apostólico en Chile, cardenal Angelo Sodano.

Mientras la misiva oficial del Vaticano se mantenía en reserva, el gobierno gestionaba los otros respaldos internacionales recibidos en la Cumbre del Mercosur y en la OEA.

Pero "es obvio que se trata de una consecuencia de esa gestión", dijo ayer el ministro (S) Secretario General de Gobierno, Claudio Huepe, refiriéndose al viaje que realizó Fernández el año pasado.

El propio subsecretario, en calidad de canciller subrogante, explicó ayer que la medida "no constituye ninguna novedad" para el gobierno.

Agregó Fernández que no tiene conocimiento oficial del contenido de la carta, pero al recordar su cita con Sodano, dijo haberle explicado el punto de vista del gobierno chileno sobre la detención de Pinochet y su proceso de extradición.

Esa gestión se realizó en el marco de una ronda de conversaciones con las

# APOYA EL RECLAMO de soberanía jurisdiccional en el caso Pinochet

## El Vaticano envió carta a instancias de gobierno



El Vaticano envió a la Cancillería británica la carta "a petición del actual gobierno chileno, compuesto de una coalición demócratacristiana y socialista". A la izquierda, el cardenal Angelo Sodano, y a la derecha el subsecretario de Relaciones Exteriores Mariano Fernández.



autoridades europeas, explicó Fernández, al puntualizar que "nos reunimos con la Santa Sede, hemos manifestado nuestra opinión sobre cómo debe realizarse un proceso en torno al senador Pinochet y agradeceremos si el Vaticano concuerda con esto".

Fernández dijo que "el Vaticano tiene una unidad de propósitos con el gobierno de Chile en este tema", que se desprende del comunicado que leyó

el portavoz de la Santa Sede.

El vocero vaticano Joaquín Navarro Valls dijo ayer que "la Santa Sede ha dado un paso diplomático ante el gobierno inglés", cuyo contenido se hará público "en el momento oportuno". Añadió que la iniciativa "ha tenido origen en una petición del actual gobierno chileno, compuesto de una coalición demócratacristiana y socialista, que reivindicó ante los foros interna-

cionales su soberanía territorial, incluido el campo judicial".

Antes de esta comunicación, los ministros John Biehler y José Miguel Insulza dijeron desconocer la gestión. Pero una vez confirmado el paso en el Vaticano, el canciller (S) aseguró que Chile y la Santa Sede comparten criterios en torno al principio de inmunidad diplomática, la territorialidad y la supremacía de los tribunales chilenos para los delitos

cometidos en Chile.

Fernández no quiso pronunciarse sobre la incidencia de este gesto en la decisión pendiente del panel de siete llores, pero analistas del gobierno y de la defensa de Pinochet coinciden en que la carta no tiene en Gran Bretaña el mismo impacto que en América Latina. Además de que Inglaterra es un país protestante, la solidez de las instituciones la hace menos permeable a este tipo de acciones.

### General (R) con buena salud

Reuters  
Miami

Cuatro meses después de haber sido arrestado en Londres, y cuando su futuro está en manos de un tribunal británico, el ex dictador Augusto Pinochet goza de buena salud y buen estado de ánimo, dijo uno de sus hijos.

"El estado de salud es muy bueno, está de muy buen ánimo", dijo el hijo mayor del general retirado, Augusto Pinochet Hiriart, a la cadena CBS Telenoticias en Miami.

Para su hijo son "sorprendentes los cargos que se le imputan (a Pinochet)... todos son absolutamente fuera de sentido". Según él, la situación creada en Chile después del arresto de su padre es más "un problema de país que de persona".

Agregó Pinochet Hiriart que "los derechos humanos están manejados por la izquierda, se apoderaron de las instituciones... los derechos de los otros no salen a flote".

"Están haciendo uso del dolor humano... se está haciendo un uso político", dijo. "Desgraciadamente, en la concepción de la izquierda, como consideran que el ser humano no tiene alma, lo usan", añadió.

### "Optaron por Pinochet"

"Lamentablemente el Vaticano optó por Pinochet y no por las víctimas de la dictadura y los sacerdotes asesinados y desaparecidos en Chile", afirmó ayer la vicepresidenta de la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos, Viviana Díaz.

La dirigente dijo que la Santa Sede "ha tenido la misma opción del gobierno de Chile, quien no está defendiendo principios, como afirma,

sino directamente al dictador".

Aunque explicó que la agrupación mantiene el reconocimiento a la Iglesia Católica chilena por todo lo que hizo para defender los derechos humanos durante el régimen militar, "ahora han aparecido posiciones que favorecen el regreso del dictador para que no sea juzgado en España".

Sin embargo, Díaz está optimista en cuanto a que los llores confirmarán el fallo del 25 de noviembre pasado.

### Firma alto funcionario

Agencias  
LONDRES

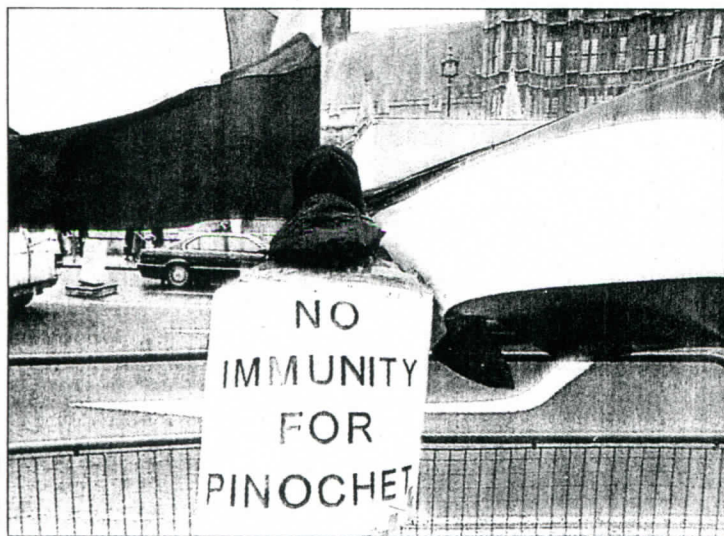
El Ministerio de Exteriores británico aclaró ayer que la carta recibida en noviembre pasado desde la Santa Sede en Roma no es un texto firmado por el propio Papa Juan Pablo II, sino por "un alto funcionario del Vaticano".

No obstante, el Foreign Office declinó dar a conocer el contenido de la carta que causó ayer distintas

reacciones en diversos ámbitos y un portavoz dijo que el asunto de Pinochet está hoy en manos de la justicia británica, "por lo que sería inapropiado que hicieramos comentarios".

El presidente de la coordinadora de chilenos exiliados contrarios al ex dictador Augusto Pinochet, Carlos Reyes, se declaró ayer "muy sorprendido de que el Papa pueda apoyar a Pinochet, acusado de crímenes en contra de la humanidad".





Un solitario manifestante se encontraba ayer en Londres frente a la Cámara de los Lores pidiendo que no le sea concedida la inmunidad a Pinochet.



## Repudian protesta

Unos 30 pinochetistas que ayer protestaron en el Pasaje Ahumada y Alameda, en Santiago, fueron espontáneamente repudiados por más de un centenar de transeúntes y carabineros impidió que los grupos se enfrentaran. El coordinador del Movimiento Vitalicio Augusto Pinochet Ugarte, Marcelo Cabrera, explicó que ellos rechazan la intención del alcalde Jaime

Ravinet de trasladar la "Llama de la Libertad" a otro sector. Los pinochetistas, que gritaban "Derecha, dormida, Pinochet salvó tu vida" al caminar hacia la "Llama...", recibieron el rechazo de cerca de un centenar de transeúntes que les siguieron coreando "asesinos, asesinos". Carabineros convencieron a los pinochetistas de que siguieran caminando en silencio.

**SE HABRÍA** gestado entre cuatro religiosos

# El texto fue relatado a un periodista inglés

Jorge Escalante  
SANTIAGO

"Lo que dice la carta del Vaticano es exactamente lo que yo publiqué en mi artículo y no puedo revelar cómo me enteré del contenido, pero afirmo que me fue relatado por una muy buena fuente que lo conoce".

Fue lo que respondió ayer a LA NACION el periodista Andrew Sparrow desde Londres, en el diario "Daily Telegraph". "No tengo el texto en mi poder, ni puedo decir quién firma la carta, pero me fue relatado y de esa manera construí el artículo", agregó.

El "Daily Telegraph" fue el diario londinense que reveló una serie de detalles de la carta del Vaticano al Ministerio de Relaciones Exteriores británico, intercediendo directa y claramente—según el artículo— a favor del ex dictador Augusto Pinochet.

Pide la carta, según el diario, que no sea extraditado a España por razones humanitarias y dice que ello pondría en peligro la reconciliación chilena. Agrega el matutino que Pinochet debe gozar de inmunidad soberana como ex Jefe de Estado, y alude al estado de salud de alguien que sufrió una gran operación con 83 años, por lo que debe ser enviado a Chile.

También la carta, se-

**La carta, según un diario inglés, pide que Pinochet no sea extraditado a España por razones humanitarias y dice que su eventual juicio pondría en peligro la reconciliación chilena.**

gún el artículo, alude al argumento de que la "frágil democracia" chilena se vería perturbada si Pinochet es extraditado a España, para ser juzgado.

Según revelaron ayer a este diario fuentes estrechamente vinculadas a la Iglesia Católica, la carta se gestó en reuniones entre el secretario de Estado de la Santa Sede y tercer hombre del Vaticano, monseñor Angelo Sodano, el cardenal chileno Jorge Medina, hoy cuarto en la jerarquía y monseñor Javier Echevarría, quien es el prelado del Opus Dei en Roma y hombre de poder en la Iglesia.

También habría tenido participación el "carmarjengo" (ocupa el cargo papal mientras es designado un nuevo Pontífice) el español Martínez Somalo, persona de mucha confianza del Papa.

Estas reuniones se habrían efectuado luego y a raíz de la visita que en noviembre pasado hizo el vicecanciller chileno Mariano Fernández a monseñor Sodano en la residencia de descanso del Papa en Castelgandolfo.

La carta tuvo, según esas fuentes, el visto bueno del Pontífice, pero según el gobierno británico no es Juan Pablo II quien la firma, sino un alto funcionario del Vaticano.

De acuerdo al director de la revista chilena "Reflexión y Liberación", Jaime Escobar, lo que se ha gestado es "una Santa Alianza por la impunidad", que vincula también a empresarios y miembros, entre otros, de la fundación británica Margaret Thatcher.

Las fuentes relataron que "aún se espera otra sorpresa para los próximos días", antes del fallo. Esta sería una declaración que emitiría la Secretaría de Estado del Vaticano, apoyando los términos de la carta y saliendo ahora públicamente por el regreso de Pinochet a Chile y su no juzgamiento en España.

Esta declaración tendría un contenido mucho más político y, aunque abogando por la justicia, plantearía principios que invalidan un juicio a Pinochet en el extranjero.

## Optimismo entre pinochetistas

M. J.  
SANTIAGO

Aunque en la derecha no se atreven a hacer un pronóstico del fallo de los lores sobre Augusto Pinochet, cundió el optimismo cuando ayer se confirmó la carta del Vaticano al gobierno británico abogando por el senador vitalicio.

El secretario general (S) de la UDI, Felipe Salaberry, dijo que esas gestiones demuestran la "cercanía histórica" de la Santa Sede con Chile y si es efectivo que el gobierno chileno pidió esta intervención, "está actuando como corresponde".

Para el timonel (S) de RN, Roberto Palumbo, la gestión de la Santa Sede en el caso Pinochet es un "gran espaldarazo" a quienes han defendido la dignidad y soberanía nacional, y un reflejo de que la causa que defiende el gobierno

chileno es justa.

Añadió que si es cierto que el gobierno pidió esta intervención, "está actuando en la dirección correcta de agotar todas las instancias y esfuerzos para el objetivo de restituir la soberanía y traer a Pinochet a Chile".

Palumbo afirmó que la intervención del Vaticano no influiría en el fallo porque los lores resolverán en derecho y ajenos a presiones. Pero cree que tendrá una gran relevancia de haber sentencia desfavorable a Pinochet—en la decisión del ministro del Interior británico, Jack Straw, quien no podrá "dejar de prestar atención y dar el debido tratamiento a una petición de esta envergadura".

Por otra parte la Fundación Pinochet recibió con "alegría" la información y el directorio de la entidad se reunió, aunque no comentarán la carta hasta no conocer su contenido.

## Oficialismo: no incide en fallo

R. Q.  
SANTIAGO

Diversas reacciones hubo en la Concertación a la confirmación del Vaticano del envío de la carta a Londres, en noviembre, por la situación de Pinochet.

El abanderado presidencial DC, Andrés Zaldívar, dijo desconocer los contenidos y el envío de la carta del Vaticano a Londres para mediar por el general (R), Augusto Pinochet y agregó que se enteró por la prensa. Según él, la misiva no representa ninguna presión para los lores porque éstos "son jueces independientes, que fallarán de acuerdo a sus propias consideraciones".

En tanto, el presidente subrogante del PS, Francisco Fernández, afirmó que "cuando el asunto está entregado a un tribunal que funciona en derecho, las consideraciones

humanitarias están fuera de lugar".

Añadió que el Vaticano en general "accede a interponer su influencia cuando existen cuestiones humanitarias de por medio (...) incluso se le pide que haga otro tanto por el líder kurdo". Para el dirigente PS, las "consideraciones humanitarias respecto al trato que ha recibido Pinochet salen sobrando", pues el ex jefe del Ejército estuvo "primero en una clínica y luego en una casa".

Por otra parte, el vicepresidente del PPD, Pepe Auth, señaló que "cualquier gestión de cualquier Estado puede tener incidencia sobre resoluciones de carácter político, que son las que siempre ha tenido en sus manos el ministro (del Interior británico Jack) Straw".

Destacó que cualquiera sea el contenido de la carta, "su influencia es sobre las eventuales decisiones políticas que ha de tomar el gobierno inglés".